

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS.....	SEITE 4
INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ.....	SEITE 4
ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE	SEITE 5
BETRIEB DES GEFRIERSCHRANKS	SEITE 6
ABTAUEN UND REINIGEN DES GEFRIERSCHRANKS	SEITE 9
REINIGUNG UND PFLEGE.....	SEITE 9
ERST EINMAL SELBST PRÜFEN.....	SEITE 10
INSTALLATION	SEITE 10

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Haushaltsgerät, das auch folgenden Bereichen bestimmt ist:
 - Küchen von Arbeitsbereichen, Geschäften und/oder Büros
 - landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotels, Motels, Wohngemeinschaften, Bed & Breakfast.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden. Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagewerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts reinigen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Bei einer korrekten Entsorgung des Gerätes durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen.

Das Symbol  auf dem Gerät oder dem Begleiddokument weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben ist. Vor der Entsorgung des Gerätes das Speisekabel durchtrennen, Türen und Ablageflächen entfernen, damit das Gerät funktionsuntüchtig ist und keine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten und das Gerät bei den zugelassenen Entsorgungsbetrieben abliefern; das Gerät auf keinen Fall, auch nicht für wenige Tage, unbewacht stehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC), siehe Typenschild im Innenraum. Für Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufes müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden. Dieses Gerät könnte fluorierte Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls enthalten. Das Kühlmittel befindet sich in einem hermetisch versiegelten System. Kühlmittel: R134a hat ein Treibhauspotential (GWP) von 1300..

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004

CE

- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
 - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt);
 - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV".

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum über und neben dem Gerät lassen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fußbodenfläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind: Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.

Klimaklasse	Raumtemp. (°C)	Raumtemp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Geräts eingegriffenen Schlauch und nicht den Ihres Vorgängergeräts.
- Das Netzanschlusskabel darf nur von qualifizierten Technikern oder von der Kundendienststelle geändert oder ersetzt werden.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Im Gerät keine Spraydosen oder Behälter mit Treibgasen oder Brennstoffen lagern.
- Kein Benzin, Gas oder andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe bestände Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern, Behinderten und im Umgang mit dem Gerät unerfahrenen Personen nur nach einer Einweisung zum Gebrauch und unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät untersagen, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken (nicht bei allen Modellen).
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- Sämtliche Geräte mit Eisbereiter und Wasserspender müssen ausschließlich an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden (mit Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)). Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisbereiter bzw. Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Das Kühlabteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierabteil nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eiswürfeln verwenden.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierabteil stellen, da diese platzen können.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbefolgen oben angeführter Ratschläge und Vorsichtsmaßnahmen.

BETRIEB DES GEFRIERSCHRANKS

In diesem Gefrierschrank können Tiefkühlwaren aufbewahrt und frische Lebensmittel tiefgefroren und aufbewahrt werden.

Der Gefrierschrank funktioniert bei einer Umgebungstemperatur von +10° C bis +38° C.

Inbetriebnahme des Gefrierschranks

- Eine Temperatureinstellung mit dem Thermostatknopf ist nicht erforderlich, da die Temperatur bereits werkseitig voreingestellt wurde.
- Den Netzstecker anschließen.
- Die Alarmanzeige wird aktiviert, wenn die Temperatur im Geräteinneren noch nicht niedrig genug zum Einlagern der Lebensmittel ist.
- Die Lebensmittel erst einlagern, wenn die Alarmanzeige erloschen ist (näheres finden Sie in den beiliegenden Produktangaben).

Temperatureinstellung

Informationen zur Temperatureinstellung finden Sie in den Produktangaben.

Hinweis:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperatur des Gefrierschranks beeinflussen.

Diese Faktoren müssen bei der Thermostateinstellung berücksichtigt werden.

Einfrieren

Auf dem Typenschild ist angegeben, wie viel frische Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden können (in kg).

Für ein optimales Einfrieren 24 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel die Schnellgefrieraste drücken (bis das gelbe Lämpchen aufleuchtet).

In der Regel sind nach dem Einlagern frischer Lebensmittel etwa 24 Stunden Schnellgefrieren ausreichend; danach kann die Schnellgefrierfunktion abgeschaltet werden.

Achtung:

Bei kleinen Mengen kann die Schnellgefrierfunktion bereits nach einigen Stunden abgeschaltet werden, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.



Ratschläge für das Einfrieren und Aufbewahren frischer Lebensmittel.

- Die einzufrierenden frischen Lebensmittel einpacken und verschließen in:
Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserundurchlässige Kunststoffverpackungen, Polyäthylenbehälter mit Deckel, Tiefkühlbehälter, die für Lebensmittel geeignet sind.
- Die Lebensmittel müssen frisch, reif und von bester Qualität sein.
- Frisches Gemüse und Obst sollten möglichst sofort nach der Ernte eingefroren werden, um Nährwert, Struktur, Konsistenz, Farbe und Geschmack zu erhalten.

Fleisch und Wild vor dem Einfrieren ausreichend lange abhängen lassen.

Hinweis:

- Warme Speisen vor dem Einlagern auskühlen lassen.
- Auf- oder angetaute Speisen sofort weiterverarbeiten bzw. verzehren. An- oder aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie werden für die Zubereitung eines Fertiggerichtes verwendet. Aufgetaute Lebensmittel können nach dem Kochen wieder eingefroren werden.

Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln

- Die tiefzufrierenden Lebensmittel in das entsprechende Abteil legen.
- Das Kühlakku in das dafür vorgesehene Fach (über dem obersten Gitter) oder auf die im ersten oberen Fach eingelegten Lebensmittel legen.

Bitte beachten:

Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für eingefrorene frische Lebensmittel entnehmen Sie bitte nachstehender Tabelle.

Mit Ausnahme der Lagezeit im Störfall beziehen sich alle angegebenen Leistungen auf den Betrieb ohne Kühlakku.

Ordnen der Tiefkühlware

Ordnen und kennzeichnen Sie die Lebensmittel.

Es ist ratsam, das Einfrier-/Verfallsdatum auf die Verpackung zu schreiben, damit die Lebensmittel rechtzeitig aufgebraucht werden.

Ratschläge zum Aufbewahren von Tiefkühlware

Beim Einkaufen von Tiefkühlware sollte auf Folgendes geachtet werden:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden und der Inhalt könnte angetaut worden sein.
- Tiefkühlware immer als letztes in den Einkaufswagen legen und stets in einer Kühltasche transportieren.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in den Gefrierschrank legen.
- Angetaute Tiefkühlware nicht wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden aufbrauchen.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren. Das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum beachten.
- Stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.



MONATE	LEBENSMITTEL
1-3	  
4-7	  
8-12	  



Entnehmen der Schubfächer

- Die Schubfächer bis zum Anschlag ausziehen, leicht anheben und herausnehmen.

Wenn mehr Stauraum erforderlich ist, können die Schubfächer, mit Ausnahme des untersten Fachs, mit den jeweiligen Schienen und dem ausziehbaren weißen Gitter (falls verfügbar) entfernt werden (**Abb. 1**)

Stellen Sie sicher, dass die Gefriergutmenge die Grenzmarkierungen, sofern vorhanden, an den Seitenwänden des Geräts nicht überschreitet.

Fach

Dieses Fach dient ausschließlich zur Bereitung von Eiswürfeln und zur Ablage des Kälteakkus, wie auf **Abb. 2** und **Abb. 3** gezeigt, (falls vorhanden).

Halten Sie sich strikt an die auf den Verpackungen der Tiefkühlware vermerkte Aufbewahrungsdauer.

Herstellen von Eiswürfeln

- Füllen Sie die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das eigens dafür vorgesehene Gefrierfach.
- Falls die Schale auf dem Boden festfriert, dürfen keine spitzen oder scharfen Gegenstände zum Ablösen verwendet werden.
- Zur leichteren Entnahme der Eiswürfel aus der Schale kann diese leicht gebogen werden.

Anmerkung:

Sofort nach dem Schließen ist ein erneutes Öffnen der Gefrierschranktür schwierig (mit Ausnahme der Modelle, die über das dafür vorgesehene Ventil verfügen).

Warten Sie deshalb zwei oder drei Minuten, bis sich der entstandene Unterdruck wieder ausgleicht.

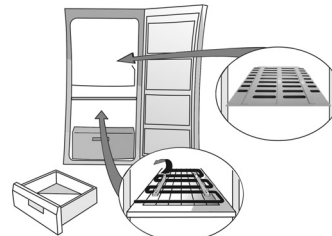


Abb. 1



Abb. 2

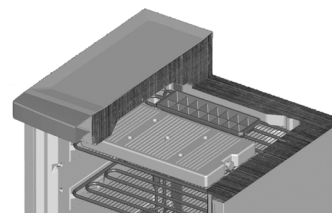


Abb. 3

ABTAUEN UND REINIGEN DES GEFRIERSCHRANKS

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

Der Gefrierschrank sollte ein- oder zweimal jährlich oder immer dann, wenn die Reifschicht auf den Kühlgittern zu dick geworden ist, abgetaut werden.

Reifbildung an den Kühlgittern ist vollkommen normal. Menge und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Umgebungsbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab, wobei die Reifbildung verstärkt an den höheren Gittern auftritt.

Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn nur wenig Gefriergut eingelagert ist.

- Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen, eng aneinander in Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche aufbewahren.
- Die Tür offen lassen, damit die Eisschicht abtauen kann.
- Den Innenraum mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder neutralem Reinigungsmittel reinigen. Keine Scheuermittel verwenden.
- Nachwischen und sorgfältig trockenwischen.
- Die Lebensmittel wieder einlagern.
- Die Gefrierschranktür schließen.
- Den Netzstecker wieder einstecken.
- Den Gefrierschrank einschalten.

Für ein korrektes Abtauen wird auch auf die PRODUKTANGABEN verwiesen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

Drücken Sie bei den elektronischen Modellen die Ein-/Ausschalttaste, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Regelmäßig den Verdichter an der Geräterückseite mit einem Staubsauger oder einer Bürste reinigen.

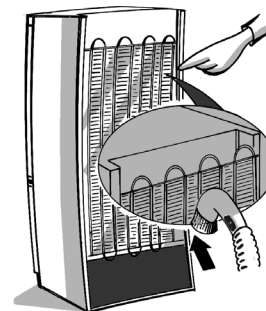
Den Kühlraum regelmäßig mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder einem milden Reinigungsmittel reinigen. Nachspülen und mit einem weichen Tuch trocken reiben. Keine Scheuermittel verwenden

Bei längerer Abwesenheit

- Entleeren Sie den Gefrierschrank.
- Das Gerät von der Stromversorgung abschalten.
- Das Gerät abtauen und Innenraum reinigen.

Lassen Sie die Tür offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche und von Feuchtigkeit zu vermeiden

Anmerkung: Bei den elektronischen Modellen nach dem Einstecken des Netzsteckers, aber vor dem Wiedereinschalten des Gerätes die Ein-/Ausschalttaste drücken.



ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Hauptschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Wurde die Inbetriebnahme korrekt ausgeführt?

2. Übermäßige Reifbildung.

- Wurde der Tauwasserablaufkanal richtig eingeschoben?
- Wurde die Tür korrekt geschlossen?

3. Die gelbe/rote/grüne Kontrolllampe/n leuchtet/leuchten nicht auf. Prüfen Sie zuerst Punkt 1, dann:

- Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Hinweis:

- Ist der vordere Rand des Kühlschranks warm, liegt keine Störung vor; das Gerät beugt so der Kondensatbildung vor.
- Gluckergeräusche und Ausdehnungszischen des Kältekreislaufes sind durchaus normal.

INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät nicht neben einer Wärmequelle auf. Stellen Sie das Gerät nicht in warmen Räumen oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen) auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus, da hierdurch der Stromverbrauch erhöht wird.
- Falls dies nicht möglich ist, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
 - 30 cm von Kohle- oder Ölfen,
 - 3 cm von Elektro- und/oder Gasherden.
- Zur Gewährleistung eines optimalen Betriebs sorgen Sie für
 - einen Freiraum von mindestens 5 cm über dem Gerät,
 - einen Freiraum von mindestens 4 cm von der Rückwand
 - und stellen Sie angrenzende Möbel so auf, dass etwas Luft zirkulieren kann.
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf und nivellieren Sie es bei Bedarf an den vorderen Stellfüßen.
- Reinigen Sie den Innenraum.
- Setzen Sie das Zubehör ein.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können dem Typenschild im Geräteinnern entnommen werden.
- **Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die infolge Nichtbeachtung der o. g. Vorschriften entstehen sollten.**
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, lassen Sie die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter.

Elektrische Abschaltung

Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.